

Programma

ore 10.45 Raduno sul piazzale dell'Hotel Passo Monte Croce
ore 11.00 Alza bandiera
ore 11.05 Ricordo di Sepp Innerkofler (allocuzioni)
ore 11.15 Santa Messa
ore 12.00 Onore ai Caduti presso la Croce
ore 12.15 Vin d'Honneur
ore 12.45 Pranzo presso Hotel Passo Monte Croce

Programm

10.45 Uhr Eintreffen beim Hotel Kreuzbergpass
11.00 Uhr Fahnenhebung
11.05 Uhr Gedenken an Sepp Innerkofler (Ansprachen)
11.15 Uhr Feldmesse
12.00 Uhr Gefallenenehrung beim Gedenkreuz
12.15 Uhr Umtrunk
12.45 Uhr Gemeinsames Mittagessen



ASSOCIAZIONE NAZIONALE ALPINI

SEZIONE ALTO ADIGE



INVITO - EINLADUNG

Cerimonia Italo - Austriaca
presso il Passo Monte Croce di Comelico in ricordo dei Caduti
della Prima Guerra Mondiale e di Sepp Innerkofler

Italienisch - Österreichische
Gedenkfeier am Kreuzbergpass für die Opfer des ersten Weltkrieges
und zur Erinnerung an Sepp Innerkofler



Sepp Innerkofler

Sesto 28 ottobre 1865
Monte Paterno 4 luglio 1915

Sexten 28. Oktober 1865
Paternkofel 4. Juli 1915

Cade sul Monte Paterno il 4 luglio 1915 alle ore 6.20 dopo avere percorso la cresta nord-nordovest da lui aperta nel 1896 per attaccare la vetta presidiata dagli alpini italiani. Dopo alcuni giorni gli alpini recuperano il corpo e lo tumulano sulla vetta del Paterno e gli rendono gli onori militari. Nell'agosto 1918 gli austriaci esumano la salma e la seppelliscono presso il cimitero di Sesto dove ancora oggi riposa. Come alpinista ha aperto varie vie: la più famosa è la salita sulla parete Nord della Cima Piccola di Lavaredo, scalata il 28 luglio 1890 con Hans Helversen e Veit Innerkofler.

Er fiel am 4. Juli 1915 um 6.20 Uhr auf dem Paternkofel am Nord-Nordwest Grat, beim Versuch den von den italienischen Alpini gehaltenen Gipfel anzugreifen, welchen er im Jahr 1896 erstmals bestiegen hatte. Nach einigen Tagen wird sein Leichnam von den Alpini geborgen und am Gipfel des Paternkofels mit militärischen Ehren beigesetzt. Im August 1918 werden seine Überreste geborgen und im Friedhof von Sexten begraben, wo sie heute noch ruhen. Als Bergsteiger wurde er durch verschiedene Erstbegehungen bekannt: die bekannteste Erstbegehung ist jene der Nordwand der kleinen Zinne am 28. Juli 1890 zusammen mit Hans Helversen und Veit Innerkofler.

La Sezione Alto Adige dell'Associazione Nazionale Alpini

invita la S. V. all'annuale

Cerimonia Italo - Austriaca

in ricordo dei Caduti della Prima Guerra Mondiale

e di Sepp Innerkofler

a Passo Monte Croce di Comelico

Domenica 16 settembre 2018

Die Sektion «Alto Adige»

Der Alpinvereinigung ANA

Freut sich Sie zur Gedenkfeier für die Gefallenen

des Ersten Weltkrieges und für Sepp Innerkofler

am Kreuzbergpass einzuladen,

welche am Sonntag den 16. September 2018

stattfindet

Il presidente della Sezione Alto Adige
Der Präsident der Sektion «Alto Adige»
Ferdinando Scafariello